

Service Agreement

This service agreement ("Agreement") is entered into by and between:

Enter **invoicing entity**, with an address of **enter address** ("Preferred by Nature")

AND

Full legal name of the client, with an address of **enter address** ("Organisation").

Preferred by Nature and the Organisation are collectively referred to as "Parties" and individually referred to as "Party".

1. Terms

1.1 As used in the Agreement, these terms have the following meanings when capitalised:

Accreditation Body – refers to any authoritative or third-party body that performs accreditation or approval of Preferred by Nature as a certification body.

Agreement – refers to this Agreement, including any appendices to this Agreement, documents included or referred to in this Agreement and any documents executed by the Parties modifying, varying, or replacing this Agreement.

Certificate/Statement – refers to the official document(s) attesting that an organisation has been certified/verified after a positive certification/verification decision.

Certification/Verification Requirements – refers to policies, standards, procedures, directives, and any other normative documents applicable to the certification/verification of the Organisation. The current versions of all normative documents can be found on Preferred by Nature's and/or the relevant Certification/Verification Scheme Owner's website. Preferred by Nature also maintains service fact sheets that include additional conditions and information related to specific certification and verification services and are available at www.preferredbynature.org.

Smlouva o poskytování služeb

Tato smlouva o poskytování služeb (dále "Smlouva") je uzavřena mezi:

Zadejte **název organizace**, se sídlem **zadejte adresu a fakturační údaje** « Preferred by Nature »)

A

Úplné právní jméno klienta, se sídlem **zadejte adresu a fakturační údaje** (« Organizace »).

Preferred by Nature a Organizace jsou dále označeny souhrnně jako "Strany" nebo jednotlivě jako "Strana".

1. Všeobecná ustanovení

1.1 Pokud jsou tyto pojmy v textu uvedeny s velkým počátečním písmenem, je jejich význam následující:

Akreditační orgán – odkazuje na jakýkoliv autoritativní subjekt nebo třetí stranu, který akredituje nebo schvaluje Preferred by Nature jako certifikační orgán.

Smlouva – odkazuje na tuto Smlouvu, včetně jejích dodatků a dalších dokumentů, na které tato Smlouva odkazuje, a dokumentů vytvořených Stranami úpravou, změnou nebo nahrazením této Smlouvy.

Certifikát/Rozhodnutí – odkazuje na oficiální dokument(y) potvrzující, že organizace byla certifikována po kladném rozhodnutí o certifikaci/verifikaci.

Certifikační/Verifikační požadavky – odkazují na politiky, standardy, postupy, směrnice a další normativní dokumenty vztahující se k certifikaci/verifikaci Organizace. Aktuální verzi všech normativních dokumentů lze nalézt na internetových stránkách společnosti Preferred by Nature a/nebo na stránkách příslušného Vlastníka certifikačního systému. Preferred by Nature také spravuje službu informačních listů, které obsahují další podmínky a informace týkající se konkrétních certifikačních a verifikačních služeb. Informační listy jsou přístupné na webu www.preferredbynature.org.

Certification/Verification Scheme Owner – refers to the organisation responsible for developing and maintaining a certification/verification system for those certification/verification services provided by Preferred by Nature. For certain certification and verification services Preferred by Nature offers, Preferred by Nature is accredited or recognised by a third-party organisation, and for certain services, Preferred by Nature is the Certification/Verification Scheme Owner.

Certification/Verification Scope – refers to the boundaries and extent of the certification/verification in relation to the activities, sites, processes, and products of the Organisation.

Proposal – refers to the written document specifying the Certification/Verification Scope and cost of the services to be provided by Preferred by Nature to the Organisation. The Proposal and any alterations made to the Proposal to reflect a change in the Certification/Verification Scope or cost of services are incorporated by reference into this Agreement.

2. General Provisions

- 2.1 The Parties enter into this Agreement for certification/verification evaluation services for a(n) **Select service type Select evaluation type** ("Evaluation") provided by Preferred by Nature to Organisation pursuant to the Certification/Verification Scope set forth in the Proposal agreed upon with the Organisation.
- 2.2 Preferred by Nature agrees to perform the Evaluation as defined in the Proposal and agrees to exercise professional judgment on the basis of information provided by Organisation and to use the same degree of care and skill ordinarily exercised in similar circumstances by reputable organisations or individuals performing comparable services in the same geographic area(s) and as of the time services are performed. Preferred by Nature makes no other warranty or representation, either express or implied, with respect to its services and in no circumstance shall any of its services be

Vlastník certifikačního/verifikačního systému – odkazuje na organizaci zodpovědnou za vývoj a údržbu certifikačního/verifikačního systému pro certifikační/verifikační služby poskytované společností Preferred by Nature. Pro určité nabízené certifikační a verifikační služby je společnost Preferred by Nature akreditována nebo pověřena třetí stranou. Pro některé služby představuje Preferred by Nature Vlastníka certifikačního/verifikačního systému.

Rozsah certifikace/verifikace – definuje hranice a rozsah certifikace/verifikace ve vztahu k činnostem, místům, postupům a produktům Organizace.

Cenová nabídka – odkazuje na písemný dokument, který specifikuje Rozsah Certifikace/Verifikace a cenu služeb poskytovaných společností Preferred by Nature Organizaci. Cenová nabídka a veškeré její úpravy zohledňující změnu rozsahu nebo cenu služeb jsou začleněny formou odkazu do této Smlouvy.

2. Obecné informace

- 2.1 Strany uzavírají tuto smlouvu na služby certifikačního/ověřovacího hodnocení pro **Zvolte typ služby Zvolte typ hodnocení** ("Hodnocení") poskytované společností Preferred by Nature organizaci v souladu s rozsahem certifikace/ověřování uvedeným v návrhu dohodnutém s Organizací.
- 2.2 Společnost Preferred by Nature souhlasí s provedením Evaluace, jak je definováno v Cenové nabídce, a souhlasí s tím, že bude uplatňovat odborný úsudek na základě informací poskytnutých Organizací a že bude používat stejnou úroveň péče a dovedností, jaký za podobných okolností obvykle uplatňují renomované organizace nebo jednotlivci poskytující srovnatelné služby ve stejné zeměpisné oblasti (oblastech) a v době, kdy jsou služby poskytovány. Společnost Preferred by Nature neposkytuje žádné další záruky ani prohlášení, ať už výslovné nebo implicitní, týkající se jejích služeb, a v žádném případě nesmí být žádná z jejích služeb považována

considered as verification of compliance with applicable law or an indication of approval by any governmental authority of Organisation's products, practices or operations.

za ověření souladu s platnými právními předpisy nebo za projev schválení produktů, postupů nebo činností Organizace jakýmkoli vládním orgánem.

- 2.3 The Evaluation is the basis for acquiring or maintaining the certification/verification, and, if applicable, is the basis for any changes in the Certification/Verification Scope of the Certificate/Statement.
- 2.4 Preferred by Nature shall provide the Organisation with a draft Evaluation report indicating Organisation's conformance with the applicable Certification/Verification Requirements. Organisation shall have the opportunity to review and comment on the draft Evaluation report prior to the final decision and report finalisation process which is the basis for the certification/verification decision (granting, maintaining, suspending, changing the Certification/Verification Scope, or reinstating the certification/verification).
- 2.5 Organisation shall conform to any additional Certification/Verification Requirements in any attached appendices when applicable to Organisation's Certification/Verification Scope.

- 2.3 Evaluace je základem pro získání nebo udržení certifikace/verifikace a případně je základem pro jakékoli změny v rozsahu certifikace/verifikace v Certifikátu/Rozhodnutí.
- 2.4 Společnost Preferred by Nature poskytne Organizaci návrh evaluační zprávy, ve které uvede, zda Organizace splňuje příslušné požadavky na Certifikaci/Verifikaci. Organizace bude mít možnost přezkoumat návrh evaluační zprávy a vyjádřit se k němu před konečným rozhodnutím a procesem finalizace zprávy, který je základem pro rozhodnutí o certifikaci/verifikaci (udělení, zachování, pozastavení, změna Rozsahu certifikace/verifikace nebo obnovení certifikace/verifikace).
- 2.5 Organizace musí splňovat veškeré další požadavky na Certifikaci/Verifikaci uvedené v příložených dodatcích, pokud se vztahují na Rozsah certifikace/verifikace Organizace.

3. Costs

- 3.1 Organisation agrees to pay Preferred by Nature **enter total price**, which covers the fees and expenses ("Costs") set out in the Proposal, plus any applicable sales or value-added taxes or any other charges that may be assessed by any local, state, provincial, federal or foreign jurisdiction. All Costs are provided without value-added tax or any other taxes or charges to be withheld from the amounts in the country of the Organisation.
- 3.2 Preferred by Nature reserves the right to review and update these Costs in agreement with the Organisation.
- 3.3 Direct expenses (e.g., travel, accommodation if applicable) are **choose appropriate option**.
- 3.4 The Costs will be invoiced **choose the appropriate option**. Organisation shall pay

3. Náklady

- 3.1 Organizace se zavazuje zaplatit společnosti Preferred by Nature **uvedte konečnou cenu**, která pokrývá poplatky a výdaje ("Náklady") uvedené v Cenové nabídce, plus veškeré příslušné daně z prodeje nebo daně z přidané hodnoty nebo jakékoli jiné poplatky, které mohou být vyměřeny jakoukoli místní, státní, provinční, federální nebo zahraniční jurisdikcí. Veškeré Ceny jsou uvedeny bez daně z přidané hodnoty nebo jakýchkoli jiných daní či poplatků, které je třeba z částek odvést v zemi Organizace.
- 3.2 Společnost Preferred by Nature si vyhrazuje právo tyto ceny revidovat a aktualizovat po dohodě s Organizací.
- 3.3 Přímé výdaje (např. cestovné, případně ubytování) jsou **Vyberte položku**.
- 3.4 Náklady budou fakturovány **vyberte vhodnou možnost**. Organizace zaplatí společnosti

Preferred by Nature according to the invoice terms and remit payment to **enter invoicing legal entity and any payment instructions as needed**. Organisation shall not unreasonably withhold or delay payment. Preferred by Nature reserves the right to assess a late payment fee based on invoice terms.

Preferred by Nature v souladu s fakturačními podmínkami a poukáže platbu na **vložte potřebné údaje pro platbu**. Organizace nesmí bezdůvodně zdržovat nebo odkládat platby. Společnost Preferred by Nature si vyhrazuje právo vyměřit poplatek za pozdní platbu na základě fakturačních podmínek.

- 3.5 Organisation shall not be required to pay for any services performed by Preferred by Nature that are outside the Proposal unless there are unanticipated costs due to the discovery or disclosure of information not known or considered by Preferred by Nature during preparation of the Proposal and that require additional site visits or further investigation.

- 3.5 Organizace není povinna platit za žádné služby provedené společností Preferred by Nature, které jsou nad rámec Cenové nabídky, ledaže by vznikly neočekávané náklady v důsledku zjištění nebo odhalení informací, které nebyly společností Preferred by Nature při přípravě Cenové nabídky známy nebo zvaženy a které vyžadují dodatečné návštěvy na místě nebo další šetření.

4. Claims and communications

- 4.1 The Organisation agrees not to undertake any activities or make any claims which may harm Preferred by Nature's reputation.
- 4.2 The Organisation shall obtain prior written approval from Preferred by Nature for any public usage of the Preferred by Nature name, logo or trademarks before their usage.

4. Prohlášení a komunikace

- 4.1 Organizace nebude provádět žádnou činnost ani vydávat jakákoliv prohlášení, které by mohly poškodit reputaci společnosti Preferred by Nature.
- 4.2 Organizace musí získat předchozí písemný souhlas společnosti Preferred by Nature s jakýmkoli veřejným použitím názvu, loga nebo ochranných známek společnosti Preferred by Nature před jejich použitím.

5. Confidentiality and public information

- 5.1 Neither Party to this Agreement shall disclose or publish any confidential information of the other Party, without written consent of the other Party, unless:
- the disclosure is to the receiving Party's attorneys or authorised agents;
 - disclosure is required by law or by a judicial, governmental or regulatory body;
 - such information is publicly available without any violation of this Agreement by the receiving Party;
 - the information was available to the receiving Party on a non-confidential basis prior to its disclosure by the disclosing Party; or

5. Zachování mlčenlivosti a veřejně dostupné informace

- 5.1 Žádná ze Stran této Smlouvy nesmí prozradit nebo zveřejnit žádné důvěrné informace druhé Strany bez jejího písemného souhlasu, kromě těchto případů:
- zpřístupnění právním zástupcům nebo pověřeným zástupcům;
 - zveřejnění je vyžadováno zákonem nebo soudním, vládním nebo regulačním orgánem;
 - takové informace jsou veřejně dostupné, aniž by byla Smlouva příjemcem porušena;
 - informace byla Straně příjemce k dispozici na nedůvěrném základě před jejich zveřejněním poskytující stranou; nebo

e) the information is disclosed by a source who does not have an obligation to treat the information as confidential.

5.2 Notwithstanding the foregoing:

- a) Preferred by Nature may provide the Certification/Verification Scheme Owner or Accreditation Body with access to confidential information of the Organisation if required by Certification/Verification Requirements; and
- b) Preferred by Nature and Certification/Verification Scheme Owner have the right to make Organisation information related to their certification/verification publicly available if required by Certification/Verification Requirements.

6. Limitation of liability

- 6.1 For purposes of this Agreement, "Damages" means financial consequences resulting from any claims, demands, causes of action, judgments or settlements, including without limitation, attorney's fees and court costs.
- 6.2 Organisation agrees that in no event shall Preferred by Nature, nor its affiliates, including subsidiaries, sister companies or parent company, and their officers, agents, directors, employees, and subcontractors, be liable to the Organisation, any Organisation customer or any other person or entity for any indirect or incidental loss or Damages, however caused, arising out of or relating to this Agreement or the services provided.
- 6.3 Organisation may hold Preferred by Nature liable in cases where Damages are attributable to Preferred by Nature's gross negligence or wilful misconduct. Preferred by Nature's total liability shall not exceed, with respect to any one event or series of connected events, an amount equal to the fees paid to Preferred by Nature under this Agreement.

e) informace je zveřejněna zdrojem, který není povinen zacházet s touto informací jako s důvěrnou.

5.2 Bez ohledu na výše uvedené:

- a) společnost Preferred by Nature může poskytnout Vlastníkovi Certifikačního/Verifikačního systému nebo Akreditačnímu orgánu přístup k důvěrným informacím Organizace, pokud to vyžadují Certifikační/Verifikační požadavky.
- b) Společnost Preferred by Nature a Vlastník Certifikačního/Verifikačního systému mají právo zveřejnit informace o organizaci týkající se jejich certifikace/verifikace, pokud to vyžadují Požadavky na Certifikaci/Verifikaci.

6. Omezení odpovědnosti

- 6.1 Pro účely této Smlouvy se "Škodami" rozumí finanční důsledky vyplývající z jakýchkoliv nároků, požadavků, příčin jednání, rozsudků nebo vyrovnání zahrnující mimo jiné poplatky za právní zastoupení a soudní výlohy.
- 6.2 Organizace souhlasí s tím, že společnost Preferred by Nature ani její přidružené společnosti, včetně dceřiných společností, sesterských společností nebo mateřské společnosti, a jejich vedoucí pracovníci, zástupci, ředitelé, zaměstnanci a subdodavatelé v žádném případě nenesou odpovědnost vůči Organizaci, jakémukoli zákazníkovi Organizace nebo jakékoli jiné osobě či subjektu za jakoukoli nepřímou nebo náhodnou ztrátu nebo škodu, ať už byla způsobena jakkoli, vyplývající z této Smlouvy nebo poskytovaných služeb nebo s nimi související.
- 6.3 Organizace může činit společnost Preferred by Nature odpovědnou v případech, kdy jsou škody způsobeny hrubou nedbalostí nebo úmyslným jednáním společnosti Preferred by Nature. Celková odpovědnost společnosti Preferred by Nature nepřesáhne v souvislosti s jednou událostí nebo sérií souvisejících událostí částku rovnající se poplatkům

6.4 Neither Party to this Agreement shall be responsible for any inability or failure to comply with the terms of this Agreement due to causes beyond its control (force majeure) and without the negligence or malfeasance of such Party. These causes shall include, but not be restricted to: fire, storm, flood, earthquake, or other natural disasters, explosion, terrorist activities, war, rebellion, insurrection, mutiny, sabotage, epidemic, quarantine restrictions, labour disputes, embargoes, and acts of any government.

7. Term & termination

7.1 This Agreement shall commence when signed by both Parties and shall terminate upon completion of the Evaluation, unless terminated earlier as provided in clause 7.2.

7.2 This Agreement may be terminated prior to the end of the term by any of the following:

- mutual agreement of the Parties;
- Organisation with thirty (30) days' written notice to Preferred by Nature;
- Preferred by Nature with sixty (60) days' written notice to Organisation;
- Preferred by Nature in accordance with decisions made by the Certification/Verification Scheme Owner or Accreditation Body;
- Preferred by Nature, if Organisation breaches its obligations under this Agreement, and fails to cure any breach within the time period as defined by Preferred by Nature;
- either Party, immediately, if the other Party violates its confidentiality obligations under this Agreement;
- Preferred by Nature, immediately, if Organisation, in the sole opinion of Preferred by Nature, has discredited Preferred by Nature or the Certification/Verification Scheme Owner, or if any of Organisation's activities reflect badly on the name of Preferred by Nature or the Certification/Verification Scheme

zaplaceným společností Preferred by Nature podle této Smlouvy.

6.4 Žádná ze Stran této Smlouvy nenese odpovědnost za jakékoliv nedodržení podmínek této Smlouvy z důvodů, které jsou mimo její kontrolu (vyšší moc), aniž by tato Strana zavinila nedbalost nebo nesprávný postup. Mezi tyto příčiny patří mimo jiné: požár, bouře, povodeň, zemětřesení nebo jiná přírodní katastrofa, výbuch, teroristická činnost, válka, vzpoura, povstání, vzpoura, sabotáž, epidemie, karanténní omezení, pracovní spory, embarga a jednání jakékoli vlády.

7. Doba trvání a ukončení smlouvy

7.1 Tato Smlouva začíná platit okamžikem podpisu oběma Stranami a končí po dokončení Evaluace, pokud nebude ukončena dříve, jak je stanoveno v bodě 7.2.

7.2 Tato Smlouva může být ukončena před uplynutím doby platnosti kteroukoli z následujících skutečností:

- vzájemnou dohodou Stran;
- do třiceti (30) dnů na základě písemného oznámení ze strany Organizace;
- do šedesáti (60) dnů na základě písemného oznámení ze strany společnosti Preferred by Nature;
- výpovědí ze strany společnosti Preferred by Nature v souladu s rozhodnutím Vlastníka certifikačního/verifikačního systému nebo Akreditačního orgánu;
- výpovědí ze strany společnosti Preferred by Nature, pokud Organizace poruší své povinnosti vyplývající z této Smlouvy a nenapraví porušení ve lhůtě stanovené společností Preferred by Nature;
- okamžitou výpovědí kterékoliv ze Stran, pokud druhá Strana poruší závaznost mlčenlivosti podle této Smlouvy;
- okamžitou výpovědí ze strany společnosti Preferred by Nature, pokud Organizace podle stanoviska společnosti Preferred by Nature zdiskreditovala společnost Preferred by Nature nebo Vlastníka certifikačního/ověřovacího systému nebo pokud jakákoli činnost Organizace poškozují jméno Preferred by Nature nebo Vlastníka certifikačního/ověřovacího

Owner and Organisation fails to take corrective measures, if possible, within a defined time period after Preferred by Nature has notified the Organisation in writing.

systemu a Organizace nepřijme nápravná opatření, pokud je to možné, ve stanovené lhůtě poté, co ji na to společnost Preferred by Nature písemně upozornila.

7.3 The Organisation shall pay Preferred by Nature for any services performed up to the effective date of termination if such services were performed in accordance with this Agreement.

7.3 Organizace je povinna zaplatit společnosti Preferred by Nature za veškeré služby poskytnuté do data účinnosti ukončení smlouvy, pokud byly tyto služby poskytnuty v souladu s touto smlouvou.

7.4 The provisions of sections 3, 4, 5 and 6 shall survive termination of this Agreement as well as any provisions that by nature are intended to survive termination of the Agreement.

7.4 Ustanovení oddílů 3, 4, 5 a 6 zůstávají v platnosti i po ukončení této Smlouvy, stejně jako všechna ustanovení, která mají podle své povahy zůstat v platnosti i po ukončení Smlouvy.

8. Miscellaneous

8. Různé

8.1 This Agreement may not be amended except by written agreement signed by both Parties.

8.1 Tuto Smlouvu lze měnit pouze písemnou dohodou podepsanou oběma stranami.

8.2 No assignment of any rights or obligations under this Agreement may be made except with the prior written consent of the other Party. This Agreement shall be binding on the successors and assigns of the Parties.

8.2 Žádné postoupení práv nebo povinností podle této Smlouvy není možné bez předchozího písemného souhlasu druhé strany. Tato Smlouva je závazná pro právní nástupce a postupitele Stran.

8.3 In the event that any one or more of the provisions of this Agreement shall be or become invalid, illegal, or unenforceable in any respect, the validity, legality, or enforceability of the remaining provisions shall not be affected.

8.3 V případě, že jedno nebo více ustanovení této Smlouvy je nebo se stane v jakémkoli ohledu neplatným, nezákonným nebo nevymahatelným, platnost, zákonnost nebo vymahatelnost ostatních ustanovení tím není dotčena.

8.4 This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of **enter country of the Preferred by Nature/NEPCon legal entity with which this agreement is made**, without regard to any conflict of law principles.

8.4 Tato Smlouva se řídí a vykládá v souladu se zákony **vložte zemi, v níž se nachází právní subjekt Preferred by Nature/NEPCon, s nímž je tato smlouva uzavřena**, bez ohledu na jakýkoliv střet právních předpisů.

8.5 In the event of any dispute arising from or in connection to this Agreement, the Parties shall first seek to resolve it amicably through mutual agreement, but if no resolution is achieved, the dispute shall be submitted to the courts of **enter country of the Preferred by Nature/NEPCon legal entity with which this agreement is made**, which shall have exclusive jurisdiction.

8.5 V případě jakéhokoli sporu vyplývajícího z této Smlouvy nebo v souvislosti s ní se Strany nejprve pokusí o jeho smírné vyřešení vzájemnou dohodou, ale pokud k vyřešení nedojde, bude spor předložen soudům **zadejte zemi právnické osoby Preferred by Nature/NEPCon, se kterou je tato smlouva uzavřena**, které mají výlučnou pravomoc.

8.6 This Agreement may be executed in counterparts, each of which when executed shall be deemed to be an original and all of

8.6 Tato Smlouva může být uzavřena ve dvou vyhotoveních, z nichž každé je považováno za originál a obě dohromady tvoří jednu a tutéž

which taken together shall constitute one and the same Agreement. Faxed, emailed, and other electronic signatures are equally effective and binding as originals.

Smlouvu. Faxované, e-mailové a další elektronické podpisy jsou stejně platné a závazné jako originály.

Note on this bilingual version: In case of any differences between the languages, the English version shall prevail.

Poznámka k dvojjazyčné verzi: V případě jakéhokoliv rozporu nebo pochybností o řádném vyhotovení této Smlouvy je určující anglické znění.

	On behalf of Enter Invoicing Legal Entity / Za Vložte fakturující právní subjekt	On behalf of Organisation / Za Organizaci
Name / Jméno		
Title / Funkce		
Signature and Date / Podpis a datum		